

觀音菩薩妙難酬  
清淨莊嚴累劫修  
三十二應周塵刹 (浩浩紅蓮安足下)  
百千萬劫化閻浮 (灣灣秋月鎖眉頭)  
瓶中甘露常遍灑  
手內楊枝不計秋  
千處祈求千處應  
苦海常作度人舟  
南無普陀山琉璃世界大慈大悲觀世音菩薩  
苦海常作度人舟—觀音菩薩感應真事

果真老法師講於 2010 年 7 月 24 日萬佛城大殿

[果真老法師，八十三歲，台灣北投明德淨宗學會彌陀佛堂住持]

比丘尼恆異英譯

很高興有這個因緣，跟大家分享大悲觀世音菩薩感應的真實故事。有一位廣化老法師，在台灣大家都知道這位高僧。他有一個時期，在台中霧峰萬佛寺，當佛學院的院長。老法師平常有痔瘡的毛病。那一年痔瘡發作，發作的第二天，是佛學院的畢業典禮，很多貴賓長官都會來參加，怎麼辦呢？老法師心生一念，就到觀音殿，跟觀世音菩薩說：「明天有重要的典禮要主持，像今天這樣流血，明天會很難堪。虔誠祈求菩薩慈悲加持，讓我明天主持畢業典禮能夠很順利。今天晚上不睡覺，就從現在開始，一直念觀世音菩薩聖號。」

從五、六點鐘開始，他在觀音殿念觀世音菩薩，念到清晨一、兩點，不知不覺睡著了。睡了不知道有多久，聽到打板聲，老法師趕快起來。頓時感覺痔瘡有一點不一樣，就到洗手間看看。很不可思議！痔瘡竟然掉下來，好了。他高興的趕快到菩薩面前，痛哭流淚，感恩觀世音菩薩的加持，讓他能夠順利主持畢業典禮。這是老法師親自跟我講的真實故事。

[與廣化老法師《戒學淺談》所述，情節有一些出入，但觀音菩薩加被治好痔瘡則同。

<http://www.buddhanet.idv.tw/aspboard/dispbbs.asp?boardID=6&ID=1281&page=1>

神明記識的親證 錄自《戒學淺談》頁二一三～二一六 ]

我的道場，有一位信徒王金環，先生姓劉，喜歡念觀世音菩薩。劉先生在大陸投資，不久中風，就送回台灣治療。經過一年多以後，一邊念觀世音菩薩，一邊復健，健康慢慢恢復，只是走路不是很方便。有一天早上，王金環去上班。劉先生八點多到洗手間，一不小心跌倒，頭部碰到水槽，中風又發作了，身體沒有辦法起來。他這時候，也沒有用力氣叫救命，只有心裡趕快念觀世音菩薩。從早上八點多，念到晚上七點多王金環回來。經過這樣十幾個小時，躺在洗手間裡，不能動，

也沒有東西吃，一心念觀世音菩薩。王金環回來，嚇了一跳，以為他往生了，再看看還活著，趕快找救護車送到榮總。經過好多醫生會診以後，緊急開刀，又活了！劉先生能逃過這個生死關，是念觀世音菩薩的誠心所致，他現在已經好多了。

我有一位年紀最大的信徒，九十九歲黃老居士。她是金門人，每次到台灣兒子家住，一定來共修。她笑咪咪的，不用人扶，自己還可以走上五樓，我們都稱呼她「金門阿媽」。這位老居士，在金門開雜貨店，平常念觀世音菩薩，喜歡布施，喜歡做功德。有人沒錢欠帳，也無所謂，遇到貧苦的人，她就免費送。很多年前，金門「八二三」砲戰，大陸跟金門打仗，砲彈跟下雨一樣。老居士周圍隔壁的房子，都被燒了，就只有她那一間沒事，一點損失都沒有，事後大家都很讚歎她。這是她念觀世音菩薩，為人慈悲得到的感應。

大概是十幾年前，報紙登得很大。有一位王姓建築商人，年輕有為而且很有錢，被黑道的人列為下手的目標。有一天晚上，趁他在開車的時候，五、六個人綁架他到深山。他們事先在地下挖一個坑洞，把他丟在裡面，他手腳已經被繩子綁得緊緊的，嘴巴也塞了東西，這幾個惡人就離開了。王老闆平常會念大悲咒，緊急間想起「大悲咒會救苦救難，觀世音菩薩會救苦救難！」他就拼命念大悲咒。嘴巴不能動，只能在心裡一直默念大悲咒。念、念、念，念到不知道多久，手上的繩子，忽然掉下來，腳上的繩子，也鬆了。他好高興，馬上拼命爬出來，從山上跑到山下。這時差不多清晨了，肚子又餓，又累，看到前面有一個農家，就跑去敲門。

農家主人出來，看他全身黑黑的，臉黑黑，衣服也黑，問他說「你是不是鬼啊？」「不是啦！我是怎麼樣怎麼樣.....，肚子餓得要命，請你給我一點東西吃，有沒有衣服，給我換一下？」農夫很慈悲幫助他，他吃了東西，就趕快去報警，很快就抓到這群綁匪。有一個信佛的記者，把這個新聞登得很大，說明大悲咒的不可思議。假如沒有念大悲咒，王老闆是不可能逃過這一劫的。

住在景美的賴小姐，眼睛可以說差不多百分之九十九失明，只看到百分之一的光線。但是她很虔誠，都會搭車到我們的道場共修，參加佛七、誦《地藏經》。她的爸爸，有心臟病，常常到榮總掛急診，醫藥根本沒有什麼效果。她忽然間起個念頭：「我發願持觀世音菩薩聖號一百萬聲，迴向給父親，虔誠祈求菩薩加被，滿我報父親恩的願。」她發願以後，持了大概一個多月，快要圓滿的時候，她的爸爸就不用去急診了。她很高興，繼續持、持、持，滿一百萬聲以後，她的爸爸完全康復，心臟病不再發作了。

一位退休老教授，住在美國，很不幸的，患了肝癌末期。醫生說，大概不超過六個月，就會往生，家人都不敢告訴他。他的兒子，是虔誠的佛教徒，信觀世音菩薩，持大悲咒。他平常上班很忙，有一天，請假去看他的爸爸。拿出有大悲咒的錄音

機，跟他爸爸說：「你現在調養期間，可能會無聊，就放這個聽，不要中斷，對你的身體很好，這樣時間也過得比較快。不然的話，一個人很無聊的。」他的爸爸有善根，從那天開始，整天不停放大悲咒。六個月後，他不知不覺會誦大悲咒了。慢慢的，也吃得下食物，人也有精神了。七個月以後，他到醫院去複診。主治醫師說：「噫！你是吃什麼藥方？你的癌症縮小，現在變成良性了。」他說：「沒有呀！我什麼都沒做呀！」「你一定有什麼方法，告訴我！」主治醫師一再追問。他說：「沒有啦！我就是放佛教的大悲咒。」「大悲咒這麼好？！」連醫生都驚訝，感動了醫生。他因為兒子的孝順，多活了五、六年，以後很自在往生了。

現在談到我媽媽，二十幾年前，家母業力現前，得了乳癌，到榮總去住院開刀。有位法師，知道這個消息，很慈悲說：「聽說你媽媽住院，我要去看她。」我很感激，大概有五、六個佛友，陪法師去看我媽媽。法師慈悲給我媽媽開示後，準備了一杯水，開始持大悲咒。我們擔心會打擾人家，就把病房的門關起來，但是沒有鎖，別人要進來，隨時都可以。在法師帶領之下，我們持大悲咒十幾遍，持了十分鐘。持到一半的時候，巡房的護士來了，也不知道是怎麼搞的，房門就是打不開，我們幫忙也沒用。等到迴向之後，門才開了，也許是護法龍天不希望護士進來干擾吧！我媽媽開刀很順利，這可以說是大悲咒的威力。我那個時候，還在銀行上班，常常到大興善寺請大悲水，給媽媽喝大悲水，還用棉布沾大悲水敷她的胸部。大概過了五、六年，我媽媽安然往生。這是我親自的體驗，跟大家分享。

相信觀世音菩薩，不只是我們中國人，日本人也很恭敬觀世音菩薩。大概是一百年前，東京大地震，地震加上火災，整個東京差不多快燒光了。觀音堂在東京是很有名的，我們現在到日本觀光，都會去參觀。當時的人們拼命的跑到這個觀音堂裡，哀求觀世音菩薩。結果在堂裡面的老百姓，都平安無事，而外面的人死傷很多。所以念觀世音菩薩能夠救苦救難，不可思議。

有一個二十幾歲的小姐，先天智障，消災解運都沒有效果，家人很煩惱。有一天，她跑出來逛逛街，當時剛下過雨，在泥濘的地上，看到一個紅色的袋子。好奇的撿起來，打開一看，裡面有一尊觀世音菩薩的小像，她很高興拿起來擦一擦，就放到口袋裡。回到家，跟家人說：「我在路上，撿到一尊觀世音菩薩像。」家人說：「好啊！妳好好的保存，要記得念觀世音菩薩！」她從那一天開始，就念觀世音菩薩。念、念、念，半年以後，智力恢復一些，可以正常的生活了。家裡的人，都覺得不可思議，把這個紅袋子供在佛堂上。

觀世音菩薩法門很多，心經是觀世音菩薩法門，我們早晚課，都念心經。我喜歡跑精神醫院，台灣台北的蘆洲有一家精神醫院。醫院裡面，有一位四十歲左右的女病人，沒有結婚，原本上班，後來被人裁員。住的房子是租的，自己又沒有儲蓄，生活發生困難。長期憂鬱，變成精神錯亂，亂叫、亂罵，而且常常想跳樓自殺，鄰居

很煩惱，後來被送到這家醫院住院治療。醫生給她開鎮靜劑，但是幾個月都沒有效果，病情沒有穩定下來。醫院的黃主任，是虔誠的佛教徒，就想一個辦法教她抄心經。他準備有一格一格的稿紙和原子筆給她，又拿樣本給她看。「妳每天要抄，抄十次以上，一定要抄。」她也很聽話，就抄、抄、抄。一天、兩天、三天，我去看她的時候，她還在抄。結果呢？住院將近一年，都沒有效果，抄心經抄三個月，竟然精神完全恢復。她現在病完全好了，看見我也會頂禮，在裡面做義工，幫助更苦的病人。所以抄心經，也能夠治病。這個女病人的病，假如沒有抄經的話，是沒有辦法治療的。

念觀世菩薩，不只是人類，連鳥或者是公雞都會念，這是我親耳聽到的。大概三十年前，我還在上。妙通寺有法會，都會去住一、兩天。早齋以後，到外面散散步。那後面有一個小小的空地，養了好幾隻公雞。師父說公雞都會念阿彌陀佛，我們就很好奇的去看看。我們念阿彌陀佛，公雞真的就跟著念阿彌陀佛，我們念一句，公雞就念一句，那個聲音清清楚楚的。還有大興善寺空中飛的野鳥，也會念觀音菩薩，這是我親耳聽到，可見觀音菩薩廣度眾生，無量無邊。

佛法在恭敬中求，一定要至誠恭敬。印光大師一直強調：「一分誠敬，一分利益；十分誠敬，則十分利益。」我們對佛像、法寶、課誦本、錄音帶，一定要至誠恭敬，隨便亂放，是有罪過的，這是我們平常很容易犯的錯誤。

台北有一位吳小姐，是法界印經會的護法居士。她告訴我，有一次，請大悲咒的錄音帶回家，放在桌上，有空就按錄音機跟著念。有一天，她匆忙中把先生的衣服放在錄音帶的上面，把錄音帶蓋住。隔天，她想聽大悲咒，把帶子放入錄音機裡面。奇怪！每天放都有聲音，怎麼這次沒有聲音？她忽然間想起昨天的情景，把先生的衣服放在大悲咒錄音帶的上面。「是不是我太不恭敬了？」馬上跑到觀世音菩薩面前懺悔，說：「我以後絕對不敢再犯這種不恭敬的行為！」至誠懺悔之後，再放錄音帶，錄音機恢復正常，又有聲音了。

聖城是觀世音菩薩的道場，大殿供奉的就是千手千眼的觀世音菩薩，每年三次的觀音七，每天中午一次大悲寶懺。在這個亂世，能夠有這麼殊勝莊嚴的道場，非常難得。印光大師曾經開示，在這個亂世、天災人禍這麼多的時刻，要多念觀世音菩薩。我們除了念佛以外，要加念觀世音菩薩，觀世音菩薩救苦救難很快。希望大家能夠發心念，自利利他，自己得到利益，再迴向給法界一切眾生離苦得樂，同生西方，共證菩提。我們念觀世音菩薩，就是要學菩薩的精神，做菩薩的化身。希望大家學習觀世音菩薩的同體大悲、無緣大慈，也希望這次的觀音七，所有參加信眾都能觀自在、吉祥如意、身體健康、福慧增長，早日成就佛道。阿彌陀佛！

\*\*\*

Bodhisattva Guan Shi Yin is wonderful past gratitude.  
Pure and clear are her adornments, gained through practice ages ago.  
Sea-vast a red lotus flower fragrant rests beneath her foot.  
Bay-curve of an autumn moon is in the crescent of her brows.  
Everywhere and constantly, sweet dew sprinkles from her vase.  
In her hand, the willow branch, through the countless autumns.  
Prayers depart a thousand hearts, in a thousand hearts she answers.  
Sailing the sea of suffering, crossing people over.

Homage to the greatly kind and compassionate Bodhisattva of the crystal  
land, who dwells on Potola Mountain and observes the sound of the world.

Sailing the Sea of Suffering, Crossing People Over:  
True Stories of Guanyin Bodhisattva's Responses

A talk given by Dharma Master Guo Zhen on July 24, 2010 at the City of  
Ten Thousand Buddhas  
[DM Guo Zhen, 83 years old, Abbot of the Amitabha Hall of Mingde Pure  
Land Society in Beitou, Taiwan.]

Translated into English by Bhikshuni Heng Yi

I'm very happy to have this opportunity to share some true stories  
about Guanyin Bodhisattva with everyone. There was an old Dharma Master  
named Guang Hua. He was a renowned monk in Taiwan. At one point, he was  
the dean of the Buddhist Institute of Wan Fo Temple at Wufeng in  
Taizhong. This old Master had hemorrhoids. One year his hemorrhoids  
broke out in sores right before a commencement. Many distinguished  
guests and officials were planning to attend the ceremony. The Dharma  
Master did not know what to do. Suddenly he had a thought. He went to  
the Guanyin Hall and prayed to Guanyin, "I have a very important  
ceremony to host tomorrow. If I were to bleed like this tomorrow, it  
would be embarrassing. I sincerely request that you allow me to host

the ceremony without difficulty. I will not sleep today, and from this point on I will continue to recite your name.”

He started reciting Guanyin Bodhisattva's name around five or six and continued on until one or two o'clock in the morning. Without knowing it, he had fallen asleep. He didn't remember how long he'd been sleeping, but he was awakened by the sound of the beating board and hurried to get up. Suddenly, he realized his hemorrhoids felt different. He went to the bathroom to check up. Inconceivably, his scabs had fallen off and the skin underneath had healed. He joyfully ran to the Guanyin image. Tears ran down from his eyes. He truly appreciated Guanyin Bodhisattva's aid! Now he could host the ceremony without impediment. This is a true story that the Dharma Master told me in person.

A laywoman called Wang Jinhuan comes to my monastery. Her husband Liu, loves to recite Guanyin Bodhisattva's name and once had investments in Mainland China. Later on, he had a stroke and was sent back to Taiwan for treatment. For more than one year, Mr. Liu was in the habit of reciting Guanyin Bodhisattva's name while doing his rehabilitation exercises. Gradually he recovered from the stroke, but he had some difficulties walking. One day around eight o'clock in the morning after Wang Jinhuan had gone to work, he went to the restroom and had a fall. He hit his head on the sink and had a second stroke. He couldn't stand up. At that moment, he was so weak that he could not call for help. He started reciting Guanyin Bodhisattva's name in his heart. He kept reciting until Wang Jinhuan came home that evening. It was already past seven at that point He had been on the bathroom floor for more than ten hours without moving or eating, but, still, he recited Guanyin Bodhisattva's name. When Wang Jinhuan came home from work, she went into shock at first because she thought he was dead. When she realized he was still alive, she called an ambulance, which took him to the Veterans Hospital immediately. The doctors met quickly and performed emergency surgery that made it possible for him to survive those critical moments. This was the result of his sincere devotion to the recitation o Guanyin Bodhisattva's name. His health has improved quite a bit.

The oldest disciple at my temple is ninety-nine years old and her last name is Huang. She came from a small island off the coast of China called Jinmen. She always attends the sessions at our temple when she comes to Taiwan to stay with her son. She always wears a smile on her face and can climb up the stairs of our temple on the fifth floor without help. We all call her "Grandma Jinmen." At one time, she owned a grocery stall on the island. She has always recited Guanyin Bodhisattva's name. She is quite generous - fond of giving and making donations. If there were customers who could not pay for their purchases, she did not mind letting them buy things on credit. When she encounters poor people, she gives her things to them for free. Several decades ago, during skirmishes between the communists and the nationalists, the communists in mainland China were shelling Jinmen island with artillery. Bombs were falling everywhere and all her neighbors' houses burned to the ground. However, her little stall remained intact. There was not a bit of damage. Everybody was very impressed at this and praised her. This was the response from her recitation of Guanyin Bodhisattva's name and her compassionate deeds.

About a decade ago, a big article about a kidnapping case appeared in the newspapers in Taiwan. A young, successful builder, Mr. Wang, was targeted by the mafia. One night, out driving, he was taken by five or six gangsters. They took him deep into the mountains, where they had dug a large hole in advance so they could leave him there. Mr. Wang's hands and feet were bound tightly. In addition, they gagged his mouth so he couldn't call for help. They threw him into the hole and left him alone. Mr. Wang knows the Great Compassion Mantra, and he remembered that the mantra could help anyone who was in danger. Even though he couldn't recite the mantra out loud, he tried his utmost to do it in his mind. He kept on reciting and reciting for an unknown period of time. Suddenly, the rope around his hands fell off and the rope around his feet loosened up. Happily, he climbed out of the hole and tumbled down a hill. It was early morning. Hungry and exhausted, he saw a farmhouse ahead. Moving with difficulty, he knocked on the farmer's door for help. The farmer answered the door and, seeing that his face, clothes, and body were all blackened, asked him, "Are you a ghost?" He answered that he wasn't a ghost and gave the farmer a short version of what had happened to him. He asked for food and clothes and said he had

to call the police. The farmer kindly gave him some food to eat and let him take a shower and change his clothes. When he had finished eating, Wang called the police and reported the kidnapping. The police were able to catch the kidnappers quite quickly with Mr. Wang's information. A Buddhist reporter made this headline news and demonstrated the miraculous power of the Great Compassion Mantra. So this is an extremely wonderful response that came about from reciting the Great Compassion Mantra.

A lady named Lai, who lives in Jing Mei, is almost totally blind, with about one percent of her vision left. However, she is also a very devoted Buddhist. She regularly takes the subway from her house all the way to our monastery to attend Amitabha sessions and the recitation of the Earth Store Sutra. Her father was suffering from heart disease, and the family was sending him to the emergency room quite often because of his heart problem. As a matter of fact, none of the medications and treatments was having an effect on him. Ms. Lai eventually came up with an idea. She vowed that she was going to recite Guanyin Bodhisattva's name one million times and transfer the merit to her father. Her hope was that the transference would help him recover from heart disease. In this way, her wish to repay her father's kindness might be fulfilled. It took her more than a month to finish the one million recitations. Right before she reached a million, it struck her that her father did not have to go to the emergency room anymore. She continued her recitation, and when she finally reached one million, her father's heart disease was totally cured.

A retired professor lived in the States. He was suffering from terminal liver cancer. The doctor said he had six months to live, but his family did not have the courage to tell him. His son, a very devoted Buddhist, has great faith in Guanyin Bodhisattva and recites the Great Compassion Mantra as part of his daily practice. He works a lot, but he took off work one day to spend time with his father. He brought a tape recorder with him that played the Great Compassion Mantra. He suggested to his father that he play the tape 24 hours a day, non-stop. He told his father that listening to the tape would help him. Not only could it make him healthier, but it could also serve as a companion that would accompany him throughout the day. The professor apparently had good



roots. From that day on he played the Great Compassion Mantra tape, all day. After six months, he was able to recite the Great Compassion Mantra from memory. Eventually, he was able to take in solid foods and his health improved. Seven months after his last appointment with the doctor, he went to have a checkup. The doctor was surprised and asked him, "What kind of treatment have you received?" The tumor had shrunk and become benign. The old professor said, "None. I didn't take any medicine or receive any treatment." The doctor couldn't believe what he was hearing and eventually the professor said, "What I did was listen to the Great Compassion Mantra." The doctor was really surprised to hear that the Great Compassion Mantra could cure cancer. And this was due to the filiality of the son. The professor lived five or six more years and passed away peacefully.

Now I'd like to share with you a story about my own mother. It happened more than twenty years ago, when my mother's karma had ripened, which caused her to suffer from breast cancer. She was staying at the Veterans General Hospital to have surgery. There was a Dharma Master who heard the news about my mother and kindly said, "I heard your mother is hospitalized. I would like to visit her." I was very grateful for her kindness. About five or six other Buddhist friends accompanied the Dharma Master to the hospital. The nun spoke to my mother. Then, she poured a glass of water and began reciting the Great Compassion Mantra to the water. We were worried about disturbing other patients, so we closed the door to the room without locking it, so people could come in if needed. We recited the Great Compassion Mantra more than ten times for over ten minutes, at which time a nurse came by for a routine checkup. The nurse couldn't open the door. We tried to help open the door from the inside, but it failed to open. The door would not open until after we made the dedication of merit. Perhaps, the Dharma protectors didn't want the nurse to interrupt us. It was fortunate that my mother's operation was very successful. At that time, I worked for a bank and frequently went to Da Xing Shan monastery to request the water blessed by the Great Compassion Mantra. I made my mother drink the water and spread the water over her breasts with cotton. She lived for another five to six years before she peacefully passed away. This is a personal experience I wanted to share with you.

While the Chinese people have great faith in Guanyin Bodhisattva, the Japanese are also very reverent toward Guanyin Bodhisattva. About one hundred years ago, Tokyo had a very severe earthquake, which snapped electrical lines and started an enormous fire, nearly burning Tokyo to the ground. There is a very famous temple, Guanyin Hall. We go there every time we visit Japan. During the time of the disaster, many people in Tokyo ran to the temple to pray for help. The people who were inside the Guanyin Temple were all saved, while many others outside were injured or even died. So this is another response from reciting Guanyin's name.

This story is about a lady in her twenties who was mentally disabled. The family had tried various methods to help her, but nothing seemed to work. They were really worried. One day while the woman was outside, she found a red bag in the street. She picked up the bag out of curiosity and found a small statue of Guanyin inside. She was delighted! She rubbed the statue clean and put it in her pocket. When she got home, she told her family, "I found a Guanyin Bodhisattva statue in the street." The family replied, "Great! Take good care of it and remember to recite Guanyin Bodhisattva's name!" From that day on, she started reciting. She recited, recited, and recited, and after about six months her mental processes improved and she was able to live independently. The whole family thought it was an incredible blessing from Guanyin. They've placed the red bag to revere in their worship hall at home.

There are many practices related to Guanyin Bodhisattva. Reciting the Heart Sutra is one of these practices. We all recite the Heart Sutra during morning and evening recitation. In Luzhou, Taipei, there is a psychiatric hospital I liked to visit. A single female patient about forty years old was living there. She had gotten laid off from her job, was living in a rented house, and did not have any savings. Her life became very difficult and long-term depression caused her to go insane. She was screaming and cursing all the time. Many times she said she wanted to jump off a building and commit suicide. The neighbors were annoyed and later she was sent to the psychiatric hospital for inpatient treatment. The doctors in the hospital had to use drugs to sedate her, but even that didn't calm her down. Finally, Dr. Wang, the

director of the hospital who is a devout Buddhist, came up with the idea for her to copy out the Heart Sutra. He prepared the manuscript and pen for her to write and made a sample for her to copy. "You must copy the sutra every day, ten times or more," he said. "Be sure to copy." She followed his instructions and wrote and wrote. When I went to visit her, she was still copying. After about three months, she recovered her mental stability. She had become very clear in her mind and would bow to me when she saw me. Now she volunteers at the hospital helping other patients. So here's an example of a positive response from copying the Heart Sutra.

Human beings are not the only creatures who recite Guanyin Bodhisattva's name. Birds or even roosters can recite as well. This is from my own experience about thirty years ago when I was still working. Whenever Miao Tong Temple held monastic events, we would go and stay there for about two days. On morning after breakfast, I took a walk and found a small open space behind the Temple. There were several roosters. We were told that these rooster could recite Amitabha Buddha's name. When we recited Amitabha's name they followed along. You could hear them recite the Buddha's name very very clearly. And also at Da Xing Shan Temple, I heard some wild birds in the sky reciting Guanyin Bodhisattva's name. From this, we can see Guanyin Bodhisattva's salvation is measureless and boundless.

The Buddhadharma can be beneficial when we have great sincerity and respect. The great Dharma Master Yin Guang always emphasized: one share of sincerity and reverence will invoke one share of the benefits; ten shares of sincerity and reverence will invoke ten shares of the benefits. We need to be very respectful and cautious in our treatment of the images of the Buddha, Buddhist texts, recitation books, and tapes. Carelessly leaving any of these items in a disrespectful place can be an offense. It is a common mistake we often make in our everyday lives.

I have another story: Miss Wu, from Taipei, is a volunteer at the Dharma Realm Buddhist Books Distribution Society. She enjoyed reciting the Great Compassion Mantra and had requested for a tape of the mantra to bring home. She placed the tape on her desk, and just about every day she would play the tape and follow the recitation. One day she was

in a hurry; she casually put her husband's clothes on top of the tape. The next day, when she went to play the tape, it wouldn't play. She was very curious. How come? The tape was playing very well, so why wouldn't the tape work now? Then, she thought that maybe she was disrespectful to the mantra. She remembered that she had covered the tape with her husband's clothes. So she immediately went in front of Guanyin Bodhisattva to repent for what she had done. After her repentance, the tape played again. So we see that we need to be very respectful towards the Dharma.

CTTB is actually a place of practice devoted to Guanyin. In the Buddha Hall we worship the Guanyin Bodhisattva statue with a thousand hands and a thousand eyes. We have three Guanyin recitation sessions each year, and we have the Great Compassion Repentance every day. It is very rare to have so many opportunities to pay reverence to Guanyin Bodhisattva. Great Master Yin Guang said that in very chaotic and disastrous times, we should recite Guanyin Bodhisattva's name often, in addition to reciting Amitabha Buddha's name. We hope, in this way, we can help ourselves and other people as well. We can dedicate the merit to all living beings of the Dharma Realm, wishing them all to leave behind suffering and obtain bliss, and eventually obtain rebirth in the Western Pure Land.

When reciting Guanyin Bodhisattva's name, our purpose is to emulate Guanyin Bodhisattva and act as her transformation body, which means we should have great compassion and kindness, and treat everybody as one. Finally, I would like to wish all of you to be able to, like Guanyin, contemplate at ease, to have auspiciousness in everything you do, to have good health, and to increase your blessings and wisdom. May every one of you quickly realize Buddhahood.